

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
МАРІУПОЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
КАФЕДРА РОМАНО-ГЕРМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ

**ЗАТВЕРДЖЕНО**  
**протоколом засідання вченої ради ФІМ**  
**від 22 грудня 2023 р. № 5**

**ПРОГРАМА КОМПЛЕКСНОГО КВАЛІФІКАЦІЙНОГО ЕКЗАМЕНУ**  
*з основної іноземної мови, теорії та історії зарубіжної літератури,*  
*методики викладання основної іноземної мови та зарубіжної літератури у*  
*зкладах середньої освіти*

**для здобувачів вищої освіти ОС «Бакалавр»**

Освітньо-професійна програма  
«Середня освіта. Мова і література (французька)»  
Спеціальність 014 Середня освіта  
Спеціалізація 014.02 Мова і література (французька)

Київ - 2023

Програма комплексного кваліфікаційного екзамену з основної іноземної мови, теорії та історії зарубіжної літератури, методики викладання основної іноземної мови та зарубіжної літератури у закладах середньої освіти для здобувачів вищої освіти освітнього ступеню «Бакалавр», освітньо-професійна програма «Середня освіта. Мова і література (французька)», спеціальність 014 Середня освіта, спеціалізація 014.02 Мова і література (французька).

Розробники: В. В.Ніколаєнко, старший викладач кафедри романо-германської філології

Затверджено на засіданні Вченої ради ФІМ  
Протокол № 5 від 22 грудня 2023

Затверджено на засіданні кафедри романо-германської філології  
Протокол № 6 від 19 грудня 2023

## ЗМІСТ

1. Пояснювальна записка	4
2. Вимоги до комплексного кваліфікаційного екзамену для освітнього ступеня «Бакалавр», галузь знань 01 Освіта, спеціальність 014 Середня освіта, спеціалізація 014.02 Мова і література (французька)	6
3. Структура та програма комплексного державного іспиту з практичного курсу основної іноземної мови, теорії та історії зарубіжної літератури, методики викладання основної іноземної мови та зарубіжної літератури у закладах середньої освіти	12
4. Критерії оцінювання рівня сформованості фахових компетентностей студентів ОС «Бакалавр»	14
5. Список рекомендованої літератури	17

## ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Основної метою комплексного кваліфікаційного екзамену з практичного курсу основної іноземної мови (французької), теорії та історії зарубіжної літератури, методики викладання основної іноземної мови та зарубіжної літератури у закладах середньої освіти є визначення рівня теоретичної та практичної підготовки випускника для майбутньої професійної діяльності; виявлення відповідності здобутих знань, набутих умінь і навичок вимогам стандарту; оцінювання рівня сформованості системи загальних та фахових компетентностей бакалавра зі спеціальності 014 «Середня освіта» спеціалізації 014.02 Мова і література (французька)» відповідно до цілей і завдань вищої освіти та вимог до фахівців в галузі середньої освіти.

Екзамен проводиться в письмовій та усній формі, студенти виконують тест з педагогіки та методики навчання іноземних мов та зарубіжної літератури та лексико-граматичний тест з французької мови, тест з історії зарубіжної літератури, реферують французькомовний текст. Останнє завдання передбачає усне спілкування студента французькою мовою з екзаменатором за запропонованою ситуацією.

Оцінювання знань здійснюється за критеріями рівня сформованості набутих компетентностей. Шкала ECTS 100 балів.

У даній програмі визначено особливості організації кваліфікаційного екзамену з практичного курсу основної іноземної мови (французької), теорії та історії зарубіжної літератури, методики викладання основної іноземної мови та зарубіжної літератури у закладах середньої освіти, подано зміст та структуру іспиту, наведено структуру екзаменаційного білету, подано перелік тем з історії зарубіжної літератури та усні розмовні теми; описано критерії оцінювання рівня сформованості фахових компетентностей студентів ОС «Бакалавр» зі спеціальності 014 Середня освіта.

**Вимоги до комплексного кваліфікаційного екзамену для освітнього ступеня «Бакалавр», галузь знань 01 Освіта, спеціальність 014 Середня освіта, спеціалізація 014.02 Мова і література (французька)**

Комплексний кваліфікаційний екзамен передбачає виконання комплексу завдань і є формою об'єктивного визначення рівня якості освітньо-професійної підготовки випускників зі спеціальності 014 Середня освіта. Засобами оцінювання рівня сформованості загальних та професійних компетентностей є письмові тестові та усні завдання. Формою кваліфікаційного випробування є поєднання письмової та усної форм. Під час кваліфікаційного екзамену ЗВО повинні продемонструвати знання та вміння, що складають комплекс загальних та професійних компетентностей бакалавра освіти, визначених освітньо-професійною програмою, а саме:

*Загальні:*

- Здатність до збору, обробки, збереження, продукування, передачі й аналізу професійно важливої інформації з різних джерел.
- Здатність ефективно формувати комунікаційну стратегію; спілкуватися рідною та іноземною мовами усно та письмово.
- Здатність розвивати вміння вчитися упродовж життя з високим ступенем автономії, розробляти власну траєкторію саморозвитку упродовж життя.

*Професійні:*

- Здатність застосовувати знання педагогіки та фахових методик у педагогічній діяльності, виявляючи наполегливість у досягненні мети, відповідальність за розвиток дитячого колективу.
- Здатність організувати навчально-виховний процес в основній школі з урахуванням індивідуальних та особливих потреб школярів, забезпечувати якість загальної середньої освіти.
- Здатність аналізувати навчально-виховний процес, власну професійну діяльність за різними методиками.
- Здатність здійснювати іншомовну комунікативну діяльність з основної іноземної мови; другої іноземної мови для реалізації професійних завдань і особистісних намірів.
- Здатність організувати навчально-виховний процес з іноземних мов і літератури у закладах середньої освіти, спрямований на формування в учнів сукупності іншомовних комунікативних компетентностей.
- Здатність розуміти закономірності літературного процесу, художнього значення літературних творів для формування духовності людини і читацького кругозору учнів.
- Здатність професійно-методичної рефлексії на основі здобутих фундаментальних знань психології, педагогіки, методик навчання мови та зарубіжної літератури.

*Програмні результати навчання:*

ПР1 Вміти здійснювати іншомовну комунікативну діяльність, демонструючи рівні сформованості мовної і мовленнєвої компетентності на рівні В2 з основної іноземної мови згідно з Загальноєвропейськими стандартами мовної освіти.

ПР3 Знати основи фактичного матеріалу методики викладання іноземної мови як науки та навчального предмету, основних наукових підходів, принципів та методів дослідження, термінів і понять, явищ і процесів, що складають наукові підвалини фахової підготовки вчителів англійської мови та зарубіжної літератури, основних наукових підходів, принципів та методів викладання.

ПР6 Знати методику викладання французької мови в основній школі, традиційних та новітніх освітніх технологій, методи навчання та виховання школярів, можливості і умови їх застосування для підвищення ефективності навчально-виховного процесу.

ПР9 Знати принципи, підходи, умови організації навчання основної іноземної мови і зарубіжної літератури у закладах середньої освіти.

### **Вимоги щодо рівня володіння навчальними дисциплінами, які входять до комплексного кваліфікаційного іспиту**

#### **Практичний курс основної іноземної мови (французької)**

У студентів-випускників ОС «Бакалавр» мають бути сформовані такі **мовленнєві компетентності** на рівні B2 володіння французькою мовою згідно Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти:

- відтворювати прослуханий текст у формі тез, конспекту, реферату, анотації, дотримуючись послідовності викладу, користуючись адекватними засобами і правилами структурного графічного, орфографічного і пунктуаційного оформлення;

- читати і адекватно розуміти оригінальну суспільно-політичну літературу (газети, журнали, брошури, монографії і т.п.), сучасну художню літературу, лінгвістичну і літературознавчу літературу за спеціальністю, а при необхідності також і вузькоспеціальну літературу;

- реферувати й анотувати матеріали із оригінальних текстових, звукових й аудіовізуальних джерел;

- перекладати усно: живе мовлення на побутові, культурні, суспільно-політичні та інші теми як з французької мови на рідну, так і навпаки; перекладати письмово зі словником з французької мови на рідну і навпаки тексти суспільно-політичного, наукового, ділового, епістолярного та іншого стилів, у тому числі робити переклади на рідну мову і навпаки текстів вузькоспеціального характеру;

- самостійно працювати над удосконаленням набутих умінь і навичок володіння французькою мовою з урахуванням специфіки майбутньої роботи (уміти користуватися різноманітними словниками, довідковою літературою, працювати з книгою, підручником, газетою, журналом, аудіовізуальними матеріалами і т.д.);

- правильно оформляти письмові висловлювання різного типу (лист, повідомлення, опис, твір, реферат, доповідь, пояснення, доручення і т.д.), дотримуючись правил орфографії й пунктуації; інтерпретувати усно й письмово тексти різноманітного характеру з точки зору їх лінгвостилістичної і літературознавчої цінності;

- розуміти нормативне монологічне і діалогічне мовлення, беручи при цьому безпосередню участь у бесіді, чи не будучи учасником бесіди (при перегляді кінофільмів, телепередач, прослуховуванні радіопередач, повідомлень, доповідей, промов і т.п.);

- вміти користуватися тлумачними, фразеологічними, фонетичними, синонімічними та антонімічними словниками;

- вести цілеспрямовану бесіду і бесіду-дискусію в межах тематики програми, передавати зміст і давати розгорнутий коментар прочитаного чи прослуханого матеріалу, а також робити підготовлені та не підготовлені повідомлення.

### **Мовна компетентність:**

- Фонологічна – оволодіння фонетичною та орфоепічною нормами французької мови. При аудіюванні вміти розпізнавати фоностилістичні аспекти усного мовлення; при говорінні володіти наявними орфоепічними нормами та вміти варіювати інтонацію та акцентувати наголосом логічно значущі аспекти висловлювання.

- Грамматична – знати граматичну будову мови, оволодіти наявними граматичними нормами, будувати висловлювання (усне письмове), самостійно обираючи граматичні конструкції відповідно до комунікативної ситуації, а при аудіюванні та читанні розпізнавати та розуміти ці граматичні конструкції.

- Лексична – студент має володіти близько 5000 лексичними одиницями, продуктивно та рецептивно використовувати їх у комунікації (усно, письмово).

**Лінгвосоціокультурна компетентність:** Знати особливості суспільства і культури спільноти країни, мова якої вивчається, включаючи соціокультурні знання, міжособистісні стосунки, цінності, ідеали, норми поведінки, пов'язані з такими чинниками як суспільно-професійні групи, регіональна культура, традиції, історія, політика, мистецтво, релігія, гумор, соціальні правила поведінки, між культурне усвідомлення і т. ін. Засвоєння необхідного мінімуму соціокультурних знань згідно з рекомендованим рівнем B2 та вміння їх використовувати в міжкультурному спілкуванні. Вміння висловлювати надію, переваги, зобов'язання; початок, подовження та завершення розмови; запит інформації, перепитування, з'ясування.

**Навчально-стратегічна компетентність:** Вміння працювати із підручником, книгою для читання, робочим зошитом, словниками, різними довідниками. Студенти повинні оволодіти технологією виконання найбільш поширених видів вправ і тестових завдань, навчитися користуватися раціональними прийомами розумової праці, розробляти свою власну стратегію для засвоєння лексики. Навчальна компетентність передбачає також вміння студентів здійснювати пошук додаткових матеріалів за темою, використовуючи різноманітні джерела інформації.

**Професійно-спрямована компетентність:** Оволодіння професійно орієнтованими мовленнєвими стратегіями, необхідними для комунікації у процесі діяльності викладача.

## Теорія та історія зарубіжної літератури

Студенти-випускники ОС «Бакалавр» мають опанувати центральні категорії історії світової літератури та поезики літературних творів; володіти методами аналізу творів, що належать до різних напрямів та течій; аналізувати зміни у жанровій системі та структурі художніх творів різних історико-літературних періодів; бути знайомими з роботами науковців із питань теоретичної рефлексії історико-літературного процесу, з творчістю видатних письменників та їх програмними творами в історичному контексті світової та національної культури, новими підходами до інтерпретації художніх текстів; у студентів мають бути сформовані навички аналізу творів модерністського, авангардистського та традиційного спрямування та вміння виявляти типологічно близькі явища, визначати особливості творчого методу письменника; виявляти специфіку твору у національному та світовому культурно-естетичному контексті.

Перелік питань до кваліфікаційного іспиту з історії зарубіжної літератури:

1. «Гомерівське питання». Особливості героїчного епосу Гомера («Іліада» або «Одіссея» на вибір).
2. Особливості розвитку давньогрецької трагедії (Есхіл, Софокл, Еврипід на вибір).
3. «Золотий вік» римської поезії, загальна характеристика (ідейно-естетичні особливості поезії Горація, поеми Вергілія «Енеїда», елегії Овідія «Зима на чужині», любовної лірики Катулла на вибір).
4. Середньовічний героїчний епос, загальна характеристика (аналіз ідейно-естетичних особливостей творів «Пісня про Роланда», «Пісня про мого Сіда», «Пісня про Нібелунгів», «Беовульф» на вибір).
5. Поняття про Відродження, його особливості (ідейно-тематичні особливості роману М. де Сервантеса «Дон Кіхот» або роману Ф. Рабле «Гаргантюа та Пантагрюель» на вибір).
6. Бароко та класицизм як протилежні художні напрями культури, їх світоглядні та естетичні особливості. Аналіз рис бароко у драмі П. Кальдерона «Життя це сон» або рис класицизму у комедії Ж.Б. Мольєра «Міщанин-шляхтич» на вибір.
7. Класицизм, його норми та принципи. Концепція жанрів. Особливості драматургії класицизму (громадянсько-монументальні героїчні трагедії П. Корнеля «Сід» або «Горацій», любовно-психологічні трагедії Ж. Расіна «Федра» або «Андромаха», комедії Ж.Б. Мольєра «Міщанин-шляхтич» або «Дон-Жуан, або Камінний гість»).
8. Загальна характеристика творчості В. Шекспіра (специфіка сонетів В. Шекспіра, тематика, проблематика та художні особливості трагедії «Гамлет»).
9. Просвітництво як доба і світогляд, його основні художні напрями (сентименталізм, просвітницький класицизм, передромантизм, рококо, просвітницький реалізм, їх загальна характеристика).
10. Англійський роман доби Просвітництва, характеристика його жанрово-стильових різновидів (аналіз особливостей романів «Робінзон Крузо» Д. Дефо,



«Мандри Гуллівера» Дж. Свіфта, Г. Філдінга «Історія Тома Джонса, знайди», С. Річардсона «Клариса» на вибір).

11. Специфіка французького Просвітництва. Аналіз особливостей одного твору на вибір: роману Шодерло де Лакло «Небезпечні зв'язки», комедії П. Бомарше «Севільський цирульник» або «Шалений день, або весілля Фігаро», філософських повістей Вольтера, роману Д. Дідро «Черниця».

12. Особливості Просвітництва в Німеччині. Загальна характеристика періоду «Бурі і натиску», драматургії Ф. Шилера, творчості Й.В. Гете (аналіз тематики та проблематики філософської поеми Й.В. Гете «Фауст»; характеристика образів Фауста і Мефістофеля, Фауста і Гретхен Фауста і Вагнера у творі на вибір).

13. Поняття про романтизм, його загальна характеристика. Аналіз особливостей романтизму в Німеччині, Франції, Англії, Америці (на вибір студента на прикладі творчості конкретних представників).

14. Особливості німецького романтизму. Їєнська та гейдельберзька школи романтиків. Творчість Е.Т.А. Гофмана (аналіз новел «Золоте горня» або «Малюк Цахес» на вибір).

15. Особливості французького романтизму. Аналіз особливостей одного твору на вибір: роман В. Гюго «Собор Паризької Богоматері» або А. де Мюссе «Сповідь сина століття».

16. Особливості англійського романтизму: творчість лейкістів, П.Б. Шеллі, Дж.Г. Байрона, специфіка історичного роману Вальтера Скотта (аналіз одного твору на вибір).

17. Особливості американського романтизму: новелістика В. Ірвінга, Н. Готорна, Е. По, поезія В. Вітмена (аналіз одного твору на вибір).

18. Поняття про реалізм, його загальна характеристика. Аналіз ідейно-тематичних особливостей роману Стендаля «Червоне та чорне», Г. Флобера «Пані Боварі», романістики О. Бальзака, новелістики П. Меріме («Кармен», «Матео Фальконе», «Душі чистилиця» на вибір), роману «Любий друг» або новели «Пампушка» Г. де Мапассана на вибір.

19. Поняття про модернізм та його течії (імпресіонізм, символізм, неоромантизм, екзистенціалізм та ін.). Аналіз їх ідейно-естетичної специфіки (на прикладі творів Ш. Бодлера, С. Малларме, А. Рембо, П. Верлена на вибір)

20. Поняття про авангардизм, його співвідношення із модернізмом, характеристика основних течій авангардизму (футуризм, кубізм, дадаїзм, експресіонізм, сюрреалізм).

21. Поняття про літературу «поточності» та її характерні ознаки (аналіз художньої специфіки роману Дж. Джойса «Улісс», роману-епопеї М. Пруста «У пошуках втраченого часу», роману В. Фолкнера «Галас і шаленство», роману В. Вулф «На маяк» на вибір).

22. Література «втраченого покоління», загальна характеристика (аналіз ідейно-естетичних особливостей романів Е.М. Ремарка, Е. Хемінгуей, Р. Олдінгтона, Ф.С. Фіцджеральда на вибір).

23. Екзистенціалізм у літературі. Філософія екзистенціалізму (поняття екзистенції, абсурду та межової ситуації). Аналіз специфіки

екзистенціалізму в романі Ж.-П. Сартра «Нудота», у повісті А. Камю «Сторонній» або в романі А. Камю «Чума» на вибір.

24. «Магічний реалізм» у латиноамериканській літературі ХХ ст., його характерні риси (аналіз художніх особливостей новелістики Х.Л. Борхеса або роману Г. Гарсія Маркеса «Сто років самотності» на вибір).

25. Постмодернізм та його риси (аналіз художніх особливостей будь-якого постмодерністського твору на вибір).

## **Педагогіка та методика викладання основної іноземної мови та зарубіжної літератури**

**У студентів-випускників ОС «Бакалавр» мають бути сформовані** поняття про **педагогіку** як науку, процес її становлення та розвитку, про основні педагогічні категорії, систему педагогічних наук та зв'язок педагогіки з іншими науками; вони мають розуміти сутність національного виховання як цілісної системи, його науково-методологічні засади, напрями виховання; володіти вміннями творчо використовувати набуті знання методів, засобів, форм навчання й виховання учнів на практиці.

Студенти-випускники мають знати загальноприйняті теоретичні положення **методики викладання іноземних мов** та нові дискусійні ідеї, володіти професійно-методичними вміннями вчителя іноземної мови; здійснювати комунікативно-навчальну, розвиваючу, виховну функції вчителя іноземної мови, вирішувати завдання морального, культурно-естетичного, гуманістичного виховання учнів засобами іноземної мови. Студенти мають володіти теоретичними знаннями з основ **методики викладання зарубіжної літератури** у закладах середньої освіти та практичними уміннями і навичками їх застосування, мають вміти співвідносити літературознавчу, психолого-педагогічну, дидактичну, комунікативну складові процесу викладання літератури з методичною складовою на теоретичному та практичному рівнях.

### **Перелік питань з педагогіки до кваліфікаційного іспиту:**

Поняття про педагогіку як науку і навчальну дисципліну. Предмет і завдання педагогіки. Чинники формування та розвитку особистості. Мета виховання в сучасній школі – всебічний розвиток особистості. Складові частини виховання: розумове, моральне, трудове, естетичне, фізичне, екологічне, правове.

Процес виховання та його особливості. Структурні елементи процесу виховання: мета виховання, сучасні завдання виховання, закономірності виховного впливу на учнів, принципи виховання, зміст виховання, форми організації виховання, методи, прийоми, засоби виховання, результати виховання.

Поняття про методи виховання. Засоби виховання. Прийоми виховання. Класифікація методів виховання. Методи формування свідомості особистості. Методи формування досвіду суспільної поведінки й діяльності. Методи стимулювання і діяльності вихованців. Колектив як форма виховання.

Поняття про дидактику. Основні компоненти дидактики як складової

педагогіки. Основні дидактичні категорії. Процес навчання як система. Структурні компоненти процесу навчання: цільовий, стимуляційно-мотиваційний, змістовий, операційно-дійовий, контрольно-регулюючий, оцінно-результативний. Система дидактичних принципів. Поняття про зміст освіти. Компоненти змісту освіти: знання, уміння, навички. Поняття про метод навчання. Класифікація методів навчання. Методи організації та самоорганізації навчально-пізнавальної діяльності. Методи навчання за джерелом передачі і сприймання інформації. Методи навчання за характером логіки пізнання. Методи навчання за ступенем керівництва навчальною роботою. Поняття про форми організації навчання та організаційні форми навчання. Урок як основна форма організації навчального процесу. Типи уроків. Поняття про структуру уроку. Традиційні та нетрадиційні уроки. Контроль як компонент освітнього процесу. Оцінка знань, умінь і навичок учнів.

### **Перелік питань з методики викладання основної іноземної мови у закладах середньої освіти:**

1. Зміст, мета і завдання навчання іноземної мови.
2. Загальні принципи навчання іноземних мов. Методи та прийоми навчання іноземної мови.
3. Вимоги до сучасного уроку з іноземної мови. Типи уроків з іноземної мови.
4. Планування роботи з навчання іноземної мови.
5. Специфіка контролю рівня опанування учнями іноземною мовою.
6. Компетенсний підхід у навчанні іноземної мови. Формування мовної, мовленнєвої та соціокультурної компетенцій учнів.
7. Види і форми позакласної роботи.
8. Огляд сучасних підручників та навчальних посібників з іноземної мови.
9. Огляд комп'ютерних програм та веб-ресурсів для навчання іноземної мови.
10. Принципи добору мовного, мовленнєвого, ілюстративного, інформаційного матеріалу підручника.
11. Дидактичні та методичні вимоги до вправ з іноземної мови. Класифікація вправ.
12. Зміст та етапи роботи над лексикою. Ігри та наочність для введення та закріплення лексичного матеріалу.
13. Принципи добору і презентації граматичного матеріалу. Етапи роботи над формуванням граматичних навичок учнів.
14. Специфіка іноземної звуковимови. Методи та прийоми формування фонетичних навичок учнів.
15. Зміст та завдання для навчання іншомовного аудіювання.
16. Зміст та завдання для навчання читання.
17. Особливості навчання діалогічного та монологічного мовлення. Вправи на розвиток навичок усного мовлення.
18. Особливості навчання письма на кожному етапі вивчення іноземної мови. Вправи на розвиток навичок письма.

19. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти.
20. Професійно-методична підготовка вчителя іноземної мови.

### **Перелік питань з методики викладання зарубіжної літератури у закладах середньої освіти:**

1. Учитель світової літератури і професійні вимоги до нього.
2. Планування й організація праці словесника.
3. Сучасні підходи до організації продуктивного уроку зарубіжної літ-ри. Типи уроків зарубіжної літератури в сучасній школі.
4. Методи, прийоми і види робіт із літератури.
5. Форми організації навчальної діяльності учнів із літератури.
6. Особливості вивчення мистецтва слова в основній та старшій школі.
7. Шкільний аналіз епічного художнього твору «слідом за автором».
8. Шкільний аналіз драматичного художнього твору пообразним шляхом.
9. Шкільний аналіз ліричного художнього твору проблемно-тематичним шляхом.
10. Вивчення художніх творів зарубіжної літератури у їх родовій специфіці.
11. Вивчення біографії письменника в курсі літературної освіти.

### **Структура та програма комплексного кваліфікаційного екзамену з практичного курсу основної іноземної мови, теорії та історії зарубіжної літератури, методики викладання основної іноземної мови та зарубіжної літератури у закладах середньої освіти**

Після завершення четвертого року навчання за обраним фахом та виконання програми за освітнім рівнем “Бакалавр” випускник проходить державну атестацію у формі кваліфікаційного іспиту з фаху за вимогами освітньо-професійної програми

#### **Зміст та структура іспиту**

#### **Структура комплексного кваліфікаційного екзамену з французької мови**

#### **1. Тест з педагогіки, методики викладання основної іноземної мови та методики викладання зарубіжної літератури у закладах середньої освіти .**

Це завдання дає можливість виявити рівень сформованості методичної компетентності студентів. Студентам пропонується тест, який складається з 25 теоретичних питань. За кожну правильну відповідь студенти отримують 1 бал. Загальна кількість балів – 25.

#### **2. Лексико-граматичний тест.**

Студентам пропонується лексико-граматичний тест, який складається з 50 питань. Запропонований тест спрямовано на перевірку рівня сформованості мовної компетентності студентів. За кожну правильну відповідь студенти отримують 0,5 балу. Загальна кількість балів – 25.

#### **3. Тест з історії зарубіжної літератури.**

Студентам пропонується тест з історії зарубіжної літератури, який складається з 20 питань. Передбачається, що студенти знайомі з творчістю видатних письменників та їх програмними творами в історичному контексті

світової та національної культури, новими підходами до інтерпретації художніх текстів; володіють методами аналізу творів, що належать до різних напрямів та течій; вміють аналізувати зміни у жанровій системі та структурі художніх творів різних історико-літературних періодів. За кожну правильну відповідь студенти отримують 0,5 балу. Загальна кількість балів – 10.

#### **4.Реферування французькомовної статті.**

Тексти відповідають типовим вимогам щодо обсягу й рівню складності за програмою підготовки випускників спеціальності «Середня освіта. Мова і література (французька)». Передбачається, що студенти повинні продемонструвати вміння визначати ключову інформацію в тексті, чітко, логічно та повно аналізувати статтю, визначити її основну ідею, переказати основний зміст, використовуючи при цьому стандартні кліше для реферування статті, зробити висновки та висловити власну думку щодо проблематики статті. Загальна кількість балів – 20.

#### **5. Усне повідомлення за ситуацією.**

Студентам пропонуються комунікативні ситуації. В процесі співбесіди з екзаменаторами студенти повинні вміти викладати різноманітні точки зору на задану проблему, визначити своє ставлення та вміти адекватно реагувати на питання екзаменаторів. Загальна кількість балів – 20.

### **Структура екзаменаційного білету**

1. Faites le test de théorie linguistique.
2. Faites le test lexico-grammatical.
3. Faites le test d'histoire de la littérature étrangère.
4. Faites le résumé du texte.
5. Développez le sujet proposé. Citez des exemples.

### **EXAMEN DE QUALIFICATION 2024** **Sujets de conversation (expression orale)**

1. La didactique moderne estime qu'il faut apprendre une langue étrangère ensemble avec la culture du peuple qui parle cette langue. Quel est votre avis là-dessus? Appuyez-le d'arguments en vous basant sur votre expérience personnelle de l'apprentissage du français.

2. Les stéréotypes culturels qu'on a à l'égard d'autres peuples jouent un rôle important dans notre vie. Quelle est votre attitude vis-à-vis de ce problème? Quel rôle peut y jouer l'étude des langues étrangères ? Appuyez votre avis d'arguments en vous basant sur vos connaissances des stéréotypes qu'on attribue aux Français.

3. Que font les adolescents sur Internet ? Faut-il limiter l'accès Internet aux adolescents? Quels sont les impacts sur les jeunes d'une utilisation non encadrée de l'Internet? Pourriez-vous vivre sans Internet?

4. À votre avis, comment est-il possible de réduire la pollution dans les grandes métropoles ? Que faut-il faire pour lutter contre la pollution au quotidien? Est-ce que le tri des déchets est une solution simple aux problèmes de pollution?

5. Pourquoi faut-il travailler dans la vie? Les gens travaillent-ils toujours pour l'argent? Est-il facile de combiner la vie professionnelle et la vie personnelle? Quel métier voudriez-vous exercer?

6. Les hommes et les femmes ont-ils les mêmes avantages dans la société? Êtes-vous pour ou contre la femme qui travaille? Les femmes peuvent-elles exercer tous les métiers? Justifiez votre réflexion.

7. Les formes de discrimination peuvent être nombreuses: origine ethnique, religion, handicap, âge, habitudes culturelles... Avez-vous déjà souffert de discrimination? Avez-vous, vous-même, fait preuve de discrimination parfois? À quelle occasion? Selon vous, quels sont les meilleurs moyens pour éviter les discriminations?

8. Croyez-vous que l'enseignement en ligne puisse remplacer un jour l'enseignement traditionnel devant le professeur? Et les professeurs, peuvent-ils remplacer les parents? Justifiez votre point de vue.

9. Est-il important de lire les journaux et les livres? Pourquoi? Quel type de lecteur êtes-vous, méthodique ou superficiel? Sommes-nous bien informés par les médias? Pensez-vous que les journaux et les livres papier disparaîtront un jour?

10. Après la fin de vos études voudriez-vous habiter chez vos parents? Expliquez les avantages et les inconvénients de la vie commune avec eux. Les jeunes, à quel âge doivent-ils quitter le cocon familial? Peut-on dire que la nouvelle génération c'est une génération kangourou?

### **Критерії оцінювання рівня сформованості фахових компетентностей студентів ОС «Бакалавр»**

	<b>Вид завдання</b>	<b>Макс. бали</b>
1	Лексико-граматичний тест (50 завдань)	25 балів
2	Тест з педагогіки, методики викладання основної іноземної мови та методики викладання зарубіжної літератури у закладах середньої освіти (25 завдань)	25 балів
3	Тест з історії зарубіжної літератури (20 завдань)	10 балів
4	Реферування французькомовної статті.	20 балів
5	Усне спілкування за ситуацією	20 балів
	<b>Всього</b>	<b>100 балів</b>

За кожне правильно виконане тестове завдання лексико-граматичного тесту та тесту з історії зарубіжної літератури студент отримує 0,5 бала, за кожне правильно виконане завдання тесту з педагогіки, методики викладання основної іноземної мови та методики викладання зарубіжної літератури у закладах середньої освіти студент отримує 1 бал.

### Критерії оцінювання завдання з реферування статті (завдання 4)

Критерії	Кількість балів
Чіткий логічний та повний аналіз статті, чітке та правильне визначення основної ідеї статті. Високий рівень вживання стандартних кліше для реферування статті. Допускається 2-3 лексичні або граматичні помилки.	17-20
Чіткий логічний та повний аналіз статті, адекватне вживання виразів та кліше щодо реферування, чітке та правильне визначення основної ідеї статті.	11-16
Недостатньо вільне володіння монологічним мовленням. Студент вміє виділити та сформулювати основну думку статті використовуючи кліше, допускає 5-7 мовних/мовленнєвих помилок, що суттєво не порушують сприймання сказаного.	5-10
Недостатній лексичний запас не дозволяє студенту здійснити чітке реферування статті. Студент не використовує кліше щодо реферування статті.	1-4

### Усне спілкування за ситуацією

#### Критерії рівня сформованості іншомовних комунікативних компетенцій студентів з французької мови (завдання 5)

Оцінка	Завдання
<b>17-20</b>	Тема розкрита повністю. Монологічне повідомлення є структурованим, логічно завершеним, комунікативним; Припускається наявність 1-2 мовних та мовленнєвих помилок, виправлених студентом. Студентом використано значний по обсягу та комунікативному наповненню лексичний та граматичний мовний матеріал. Студент володіє вміннями та навичками монологічного та діалогічного мовлення, ефективно і гнучко використовує іноземну мову в різноманітних ситуаціях, адекватно реагує на питання екзаменатора, вміє підтримати бесіду за темою висловлювання, висловлюється вільно і спонтанно, висловлюється з необхідним ступенем деталізованості й тематичної складності.
<b>11-16</b>	Тема розкрита повністю. Монологічне повідомлення є в цілому структурованим, логічно завершеним, комунікативним. Студентом допущено 3-4 мовні та мовленнєві помилки. Студентом використано значний по обсягу та

<b>5-10</b>	<p>комунікативному наповненню лексичний та граматичний мовний матеріал. Студент добре володіє вміннями та навичками монологічного та діалогічного мовлення .</p> <p>Тема розкрита в цілому. Монологічне повідомлення є в цілому структурованим, логічно завершеним, емоціональним, комунікативним. Студентом допущено багато мовних та мовленнєвих помилок. Студентом використано незначний по обсягу та комунікативному наповненню лексичний та граматичний матеріал. Студент задовільно володіє вміннями та навичками монологічного та діалогічного мовлення .</p>
<b>1-4</b>	<p>Тема не розкрита. Монологічне повідомлення характеризується наявністю мовних та мовленнєвих помилок. Студентом використано незначний по обсягу і комунікативному наповненню лексичний та граматичний матеріал. Студент не володіє вміннями та навичками монологічного та діалогічного мовлення.</p>

За результатами перевірки письмових завдань (тестів), реферування і усної співбесіди студенту виставляється оцінка за наступною шкалою.

Сума балів за всі завдання	Оцінка ECTS	Національна шкала
90 – 100	<b>A</b>	відмінно
82-89	<b>B</b>	добре
74-81	<b>C</b>	
64-73	<b>D</b>	задовільно
60-63	<b>E</b>	
35-59	<b>FX</b>	незадовільно
0-34	<b>F</b>	незадовільно

## РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

### Основна:

1. Бельчева Т.Ф., Ізбаш С.С., Бельчев П.В. Педагогіка. Практичний курс: підручник за кредитно-модульною технологією навчання для бакалаврів. Мелітополь: Видавництво Мелітопольського держ. пед. ун-ту ім. Богдана Хмельницького, 2014. 304 с.
2. Богосвятська А. Урок світової літератури як діалог. *Зарубіжна література в школах України*. 2013. № 7/8. С. 77–83.
3. Гуковський Т. Вивчення літературного твору в школі. *Література і виховання*: зб. матеріалів. Київ, 1989. 256 с.
4. Гурський В.А., Присакар В.В. Педагогіка. Загальні основи педагогіки теорія освіти і навчання. У двох кн. Книга 1: навч. посіб. для студентів вищ. навч. закл. Вид. 2-е, доопр. і доп. Кам'янець-Подільський: Медобори-2006,



2014. 218 с.

5. Зайченко І.В. Педагогіка. Підручник. Київ, Видавництво Ліра-К. 2016, 608 с.

6. Малафіїк І. В. Дидактика новітньої школи: навч. посіб. для студентів ВНЗ. Київ: Слово, 2015. 630 с.

7. Костюк О. Л. Français, niveau intermédiaire DELF : підруч. для вищ. навч. закл. Київ ; Ірпінь : ВТФ «Перун», 2002. 224 с.: іл.

8. Курс лекцій з лінгвокраїнознавства французької мови / Укладач Н. М. Лоскутова. Маріуполь : МДУ, 2021. 198 с.

9. Лоскутова Н.М. Методичні вказівки з французької мови (для студентів II-III курсів гуманітарних факультетів). Маріуполь : МДУ, 2013. 52 с.

10. Лоскутова Н.М. Навчальний посібник з домашнього читання (для студентів I-II курсів мовних факультетів) за книгою Антонена Фрейса «Жак і лелека Клап у країні Франсуази». Маріуполь : МДУ, 2016. 146 с.

11. Лоскутова Н.М. Навчально-методичний посібник з домашнього читання за новелами Андре Моруа (для студентів I-II курсів мовних факультетів ОС «Бакалавр»). Маріуполь : МДУ, 2016. 124 с.

12. Морєва Г. Г., Лоскутова Н. М. Connaissez-vous la France? Знайомство з Францією: навчальний посібник для студентів філологічних спеціальностей. 2-е видання, доповнене та перероблене. Маріуполь: МДУ, 2018. 117 с.

13. Мацевко-Бекерська Л. Методика викладання світової літератури. Львів: ЛНУ ім. І. Франка, 2011. 320 с.

14. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах: Підручник / [С.Ю. Ніколаєва, О.Б. Бігич, Н.О. Бражник та ін.]. Київ: Ленвіт, 2002. 320 с.

15. Методика формування міжкультурної іншомовної комунікативної компетенції: Курс лекцій / [Ніколаєва С. Ю., Бігич О. Б., Бориско Н. Ф., Борецька Г. Е. та ін.]. Київ : Ленвіт, 2011. 344 с.

16. Мірошниченко Л. Ф. Методика викладання світової літератури в середніх навчальних закладах освіти. Київ: Ленвіт, 2010. 368 с.

17. Наукові основи методики літератури. Навчально-методичний посібник / За ред. д-ра пед. наук, проф., члена-коресп. АПН України Н. Й. Волошиної. Київ: Ленвіт, 2002. 344 с.

18. Ніколаєва С. Ю. Практикум з методики тестування іншомовної лексичної компетенції (на матеріалі англійської мови): Навч. посібник. Київ: ІЗМН, 1996. 312 с.

19. Слово та поняття: навчальний посібник з лексикології французької мови / Укладач Н. М. Лоскутова. Маріуполь : МДУ, 2019. 90 с.

20. Dollez C., Pons S. Alter Ego 3 : méthode de français B1. Paris : Hachette, 2007. 194 p.

21. Dollez C., Pons S. Alter ego: méthode de français, niveau B2. – Paris : Hachette, 2007. 192 p.

22. Le nouvel edito. Niveau B1 (+CD) : methode de francais / E. Heu [et al.]. Paris : Didier, 2012. 225 p.

23. Lopes M.-J., Le Bougnec J. T. Texto 3 (+DVD) : methode de francais B1. Paris : Hachette, 2017. 192 p.

24. Menand R., Johnson A.-M. Le nouveau taxi 3 (+CD) : methode de francais B1. Paris : Hachette, 2016. 176 p.

25. Pagniez-Delbart T. A l'écoute des sons. Consonnes /T.Pagniez-Delbart. – Paris: CLE International, 1992. – 111 p.

26. Pagniez-Delbart T. A l'écoute des sons. Voyelles /T.Pagniez-Delbart. – Paris: CLE International, 1991. – 143 p.

#### **Додаткова:**

1. Рабош Г. Французька мова : для студентів вищих навчальних закладів. Вінниця : Нова книга, 2013. 464 с.

2. Самсонова А. З. Посібник з граматики французької мови : навчальний посібник. Київ : Кондор, 2006. 160 с.

3. Соломарська О. О., Донець Й. І. Підручник французької мови : підручник. Київ : Вища школа, 1994. 255 с.

4. Французько-український словник. Українсько-французький словник: 220000+210000 : два в одному томі : довідкове вид-ня / під заг. ред. В. Бусела. Ірпінь : Перун, 2010. 1072 с.

5. Bourgeois R., Eurin S. La France des régions. Grenoble : PUG, 2001. 139 p.

6. Giraud J-C., Tyth F., Tringli Z., Zambeaux A. Parler et vivre en français. Budapest : Bölcsész Konzorcium, 2006. 160 p.

7. Guilloux M. Scenario 2 (+CD) : methode de francais A2-B1. Paris : Hachette, 2014. 160 p.

8. Heu E., Perrard M. Le nouvel edito. Niveau B1 : cahier d'exercices. Paris : Didier, 2012. 143 p.

9. Mérieux R., Loiseau Y. Connexions : méthode de français, niveau 2. Paris : Editions Didier, 2004. 194 p.

10. Monnerie-Goarin A., Schmitt S., Saintenoy S., Szarvas B. Métro Saint-Michel : méthode de français 2. Paris : CLE International, 2006. 164 p.

11. Penfornis J.-L. Vocabulaire progressif du Français des Affaires : avec 200 exercices / ed. B. Delcord. Paris : CLE international, 2004. 160 p.